

Před použitím přístroje si vždy pozorně přečtěte samostatné bezpečnostní pokyny.

1. POPIS

1.1 Popis přístroje

(str. 3 – A)

- A1. Nádržka na vodu
- A2. Plocha na odkládání šálků
- A3. Otočný knoflík na páru
- A4. Sprcha bojleru
- A5. Dávkovač horké vody/páry
- A6. Tryska
- A7. Napěňovač
- A8. Odkládací plocha na šálky
- A9. Indikátor plné odkapávací misky
- A10. Odkapávací miska
- A11. Tlačítko **ON/OFF**

1.2 Popis ovládacího panelu

(str. 3 – B)

- B1. Kontrolka **ON/OFF**
- B2. Kontrolka **OK**
- B3. Otočný volič

1.3 Popis příslušenství

(str. 2 – C)

- C1. Miska držák filtru
- C2. Filtr na 1 šálek kávy (symbol  vytlačený zespodu filtru)
- C3. Filtr na 2 šálky kávy (symbol  vytlačený zespodu filtru)
- C4. Filtr na pody (symbol  vytlačený zespodu filtru)
- C5. Odměrka/lis
- C6. Odvápňovací prostředek (*není zahrnutý, lze zakoupit v autorizovaných servisních centrech)
- C7. Změkčovací filtr vody (*není zahrnutý, lze zakoupit v autorizovaných servisních centrech)

2. NAPLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

- 1. Vyjměte nádržku vytažením směrem nahoru (obr. 1).
- 2. Naplňte nádržku čerstvou a čistou vodou, a to maximálně do výšky značky MAX (obr. 2). Zasuňte zpět nádržku lehkým stlačením tak, aby se otevřely ventily umístěné na dně této nádržky (obr. 3);
- 3. Jednodušeji lze nádržku naplnit bez nutnosti vyjmutí, když do ní nalijete vodu přímo ze džbánu.

Pozor: Nikdy neuvádějte do provozu přístroj bez vody v nádrži nebo bez nádrží.

3. PRVNÍ SPUŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

- 1. Zapněte přístroj stisknutím vypínače ON/OFF (obr. 4); rozsvítí se kontrolka napájení I;
- 2. Vložte do misky držák filtru kávový filtr, který chcete použít (obr. 5);
- 3. Zahákněte držák filtru k přístroji, aniž byste jej naplnili mletou kávou (obr. 6);
- 4. Umístěte nádobu o objemu 0,5 litru pod sprchu bojleru a další nádobu o objemu 0,5 litru pod napěňovač (obr. 7);
- 5. Počkejte na rozsvícení kontrolky **OK** (obr. 8) a ihned poté otočte voličem do polohy /☼ (obr. 9): nechte vytékat z držáku filtru zhruba polovinu nádrží;
- 6. Poté otočte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček (obr. 10) a nechte vytékat z napěňovače všechnu zbylou vodu v nádrži;
- 7. Znovu zavřete knoflík páry a uveďte volič do pol.  (STAND-BY);
- 8. Vyprázdněte obě nádoby a znovu je umístěte pod sprchu bojleru a pod napěňovač a opakujte body 5-6-7.

Nyní je přístroj připraven k použití.

3.1 Automatické vypnutí

Pokud přístroj není používán po určitou dobu (liši se v závislosti na modelu), automaticky se vypne (kontrolka napájení zhasne).

3.2 Rady pro teplejší kávu

Pro získání správné teploty kávy espresso je třeba kávovar předehřát tímto způsobem:

- 1. Zapněte přístroj stisknutím vypínače **ON/OFF** (kontrolka napájení se rozsvítí) (obr. 4) a zahákněte držák filtru ke kávovaru, aniž byste jej naplnili mletou kávou (obr. 6);
- 2. Umístěte šálek pod držák filtru. Použijte stejný šálek, do kterého se bude připravovat káva tak, aby se mohl předehřát;
- 3. Počkejte na rozsvícení kontrolky **OK** (obr. 8) a ihned poté otočte ovládacím knoflíkem do polohy /☼ (obr. 9), nechte vytéct trochu vody až do zhasnutí kontrolky **OK**, poté výdej přerušete otočením voliče do pol. ;
- 4. Vyprázdněte šálek, počkejte až se kontrolka **OK** znovu rozsvítí a znovu zopakujte stejný postup.

(Je normální, když se během úkonu vyháknutí držáku filtru vyskytne malý malý a neškodný obláček páry).

4. JAK PŘIPRAVIT ESPRESSO POUŽITÍM MLETÉ KÁVY

- 1. Vložte filtr pro mletou kávu (C2) nebo (C3) do držáku filtru. Použijte filtr , pokud chcete připravit jednu kávu nebo filtr , pokud chcete připravit 2 kávy;
- 2. Pokud chcete připravit jenom jednu kávu, naplňte filtr zarovnanou odměrkou mleté kávy, asi 7g (obr. 11). Pokud si přejete naopak připravit dvě kávy, naplňte filtr necelými dvěma od-

měrkami mleté kávy (zhruba 6+6 g). Mletou kávu sypte do filtru po malých dávkách, abyste se vyhnuli jejímu rozsypaní;

Pozor: pro správné fungování se ještě před naplněním filtru ujistěte, že se v něm nenacházejí zbytky kávy z předchozího louhování.

3. Rovnoměrně mletou kávu rozložte a stlačte ji jemně lisem (obr. 12). Stlačení mleté kávy je velmi důležité pro přípravu dobrého espressa. Když ji stlačíte příliš, bude káva vytékat pomalu a pěna bude mít tmavou barvu. Pokud se ale stlačí málo, bude káva vycházet příliš rychle a získaná pěna bude mít barvu světlou;
4. Odstraňte všechny zbytky kávy z okraje držáku filtru a připojte jej k přístroji: otočte držákem rozhodným pohybem doprava (obr. 6) , aby se zabránilo úniku vody;
5. Umístěte šálek nebo šálky pod hubice držáku filtru (obr. 13). Doporučuje se před přípravou kávy šálky zahřát jejich opláchnutím horkou vodou;
6. Ujistěte se, že je kontrolka **OK** (obr. 8) rozsvícená (pokud je vypnutá, počkejte, až se rozsvítí) a otočte knoflíkem voliče funkcí do polohy ☐/☉. Po získání požadovaného množství kávy, pro přerušení výdeje, otočte knoflík do pol. ☐☐☐;
7. Pro sejmutí držáku filtru otočte rukojetí zprava doleva;
Nebezpečí opaření! Abyste se vyhnuli postrknutí, nikdy neuvolňujte držák filtru, dokud je přístroj v provozu.
8. Vypněte přístroj stisknutím tlačítka **ON/OFF**.

5. JAK PŘIPRAVIT ESPRESSO POUŽITÍM KÁVOVÝCH PODŮ

1. Proveďte předehřev kávovaru, jak je popsáno v odstavci „3.2 RADY PRO TEPLEJŠÍ KÁVU“, přičemž se ujistěte, že jste nechali držák filtru zaháknutý ke kávovaru. Tímto způsobem získáte teplejší kávu;

Poznámka: používejte pody, které odpovídají standardu ESE: tento je uveden na obalu následující značkou. Standard ESE je systém přijatý největšími výrobci podů a umožňuje připravit kávu espresso jednoduchým a čistým způsobem.

2. Vložte filtr pro kávové pody (C4) (☐) do držáku filtru;
3. Zasuňte pod co možná nejvíce do středu nad filtrem (obr. 15). Dodržujte vždy pokyny uvedené na obalu podů pro správné umístění podu na filtru;
4. Zahákněte držák filtru k přístroji a otočte jím až na doraz (obr. 6);
5. Postupujte v souladu s body 5, 6 a 7 předchozího odstavce.

6. JAK PŘIPRAVIT CAPPUCCINO

1. Připravte kávu espresso způsobem popsaným v předchozích odstavcích a použijte dostatečně velké šálky;
2. Otočte voličem do polohy ☐☐☐ (obr. 16) a počkejte na rozsvícení kontrolky **OK**;
3. Mezitím naplňte nádobu cca 100 g mléka na každé cappuccino, které chcete připravit. Mléko musí být studené z lednice (ne teplé!). Při výběru velikosti nádoby berte na

vědomí, že se objem mléka zdvojnásobí nebo ztrojnásobí (obr. 17);

Poznámka: doporučuje se používat polotučné mléko mající teplotu z lednice.

4. Umístěte nádobu s mlékem pod napěňovač;
5. Počkejte, až se rozsvítí kontrolka **OK**. Rozsvícení kontrolky znamená, že bojler dosáhl ideální teploty pro výdej páry;
6. Otevřete páru otočením knoflíku páry proti směru hodinových ručiček na několik vteřin pro vypuštění případně se vyskytující vody v samotném okruhu. Páru znovu zavřete;
7. Ponořte napěňovač do mléka zhruba 5 mm (obr. 18) a otočte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček. V tomto okamžiku mléko začne nabývat na objemu a získá krémový vzhled;
8. Když mléko dosáhne dvojnásobného objemu, ponořte napěňovač do hloubky a pokračujte v ohřevu mléka. Po dosažení požadované teploty (ideální hodnota je 60°C), přerušte výdej páry otočením knoflíku na páru do polohy 0 a otočte knoflíkem volby funkcí do polohy ☐☐☐;
9. Nalijte napěněné mléko do šálků obsahujících předem připravenou kávu. Cappuccino je připravené: oslaďte podle chuti, a pokud chcete, posypte pěnu trochou čokoládového prášku.

Poznámka:

Chcete-li připravit více než jedno cappuccino, připravte si nejprve všechny kávy a teprve na konec připravte napěněné mléko pro všechna cappuccina;

*Chcete-li připravit novou kávu po napěňování mléka, je třeba nejdříve nechat vychladnout bojler, jinak bude vytékat káva spálená. Pro jeho chlazení umístěte nádobu pod sprchou bojleru, otočte knoflíkem volič funkcí do polohy ☐☐/☉ a nechte vypustit vodu, dokud nezhasne kontrolka **OK**. Uvedte opět volič do pol. 1 a poté pokračujte s přípravou kávy.*

Výdej páry by neměl překročit 60 sekund a mléko by nemělo být napěněno víc než 3 krát po sobě.

7. ČIŠTĚNÍ NAPĚŇOVAČE PO KAŽDÉM POUŽITÍ

Pozor! z hygienických důvodů je doporučeno čistit napěňovač mléka po každém použití.

Postupujte následujícím způsobem:

1. Vypusťte trochu páry na několik vteřin (body 2, 6 a 7 kap. “6. JAK PŘIPRAVIT CAPPUCCINO”) otočením knoflíku na páru proti směru hodinových ručiček. Při této operaci napěňovač vyprázdní eventuální zbytky mléka, které mohly zůstat uvnitř. Vypněte zařízení zavřením knoflíku páry a knoflíku voliče funkcí do polohy ☐☐☐;
2. Počkejte několik minut, než se napěňovač ochladí: otočte napěňovačem směrem ven a zatáhněte napěňovač směrem dolů pro jeho vyjmutí (obr. 20);
3. Sejměte trysku napěňovače tahem dolů (obr. 21);
4. Zkontrolujte, že otvor napěňovače, označený na (obr. 22), není ucpaný. Pokud je to nutné, vyčistěte jej pomocí párátko;

5. Nasaďte znovu trysku a na trysku znovu nasaďte napěňovač otáčivým pohybem a zatlačením směrem nahoru, až do jeho zaklapnutí.

8. VÝDEJ HORKÉ VODY

1. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ON/OFF (obr. 4). Počkejte, až se kontrolka **OK** rozsvítí;
2. Umístěte pod napěňovač mléka nádobu;
3. Když se kontrolka **OK** rozsvítí, otočte knoflíkem voliče funkci do polohy ☐/8 a současně otočte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček: horká voda bude vytékat z napěňovače;
4. Pro přerušení výdeje horké vody otočte knoflíkem páry do polohy 0 a otočte volícím knoflíkem do polohy .

Doporučuje se výdej po dobu maximálně 60 sekund.

9. ČIŠTĚNÍ

9.1 Čištění přístroje

Následující části přístroje je nutné pravidelně čistit:

- odkapávací miska (A10)
- filtry na kávu (C2), (C3) a (C4);
- sprcha bojleru (A4);
- nádržka na vodu (A1);
- napěňovač (A5) , jak je označeno v odstavci “7. ČIŠTĚNÍ NAPĚŇOVAČE PO KAŽDÉM POUŽITÍ”;

Pozor!

- Na čištění přístroje nepoužívejte ředidla, abrazivní čisticí prostředky nebo alkohol.
- Na odstraňování vodního kamene nebo kávoových usazenin nikdy nepoužívejte kovové předměty, protože by mohlo dojít k poškození kovového nebo plastového povrchu.

Nebezpečí! Během čištění nedávejte nikdy přístroj do vody: je to elektrické zařízení.

Poznámka: Pro období nepoužívání překračující 3-4 dny se důrazně doporučuje před použitím přístroje provést vyplachování, jak je popsáno v odstavci “3. PRVNÍ UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU”.

9.2 Čištění odkapávací misky

Pozor!

Odkapávací miska je vybavena indikátorem hladiny vody v podobě plováku (A9) (červené barvy), který indikuje hladinu obsazené vody. Dříve než tento indikátor začne vyčnívat z tácky pro odkládání šálků (obr. 23), je nutné misku vyprázdnit a vyčistit, jinak by voda mohla přetéct přes okraj a poškodit přístroj, opěrnou plochu či okolní prostor.

1. Odstraňte misku;
2. Vyjměte mřížku na odkládání šálků (A8), odstraňte vodu a vyčistěte misku hadříkem: poté znovu odkapávací misku sestavte;

3. Znovu zasuňte odkapávací misku.

9.3 Čištění filtrů kávy

Filtry kávy čistěte pravidelně každý týden:

Filtry 1 a 2 šálky

1. Vyjměte děrovaný filtr zatažením za poutko (obr. 24);
2. Propláchněte filtr pod tekoucí vodou (obr. 25);
3. Zkontrolujte, že otvory nejsou ucpané, v opačném případě je vyčistěte pomocí špendlíku (obr. 25) a (obr. 26);
4. Znovu vložte děrovaný filtr zatlačením až na doraz.

Filtr na podý

Propláchněte tekoucí vodou. Zkontrolujte, že otvory nejsou ucpané, v opačném případě je vyčistěte pomocí špendlíku (obr. 25) a (obr. 26).

9.4 Čištění sprchy bojleru

Vždy po přípravě asi 300 káv je nezbytné vyčistit sprchu bojleru na espresso následujícím způsobem:

- Ujistěte se, že kávovar není horký a zástrčka je odpojena;
- Pomocí šroubováku odšroubujte filtr sprchy bojleru na espresso (obr. 27);
- Odstraňte sprchu bojleru;
- Očistěte bojler vlhkým hadříkem (obr. 27);
- Vyčistěte sprchu pečlivě teplou vodou a pomocí kartáčku. Zkontrolujte, že otvory nejsou ucpané, v opačném případě je vyčistěte pomocí špendlíku.
- Opláchněte sprchu pod kohoutkem, přičemž ji jemně drhnete.
- Znovu nasaďte sprchu bojleru a dávejte přitom pozor, abyste ji umístili správně na těsnění.

Záruka není platná, pokud není pravidelně prováděno čištění popsané výše.

9.5 Čištění nádržky na vodu

1. Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) a po každé výměně změkčovacího filtru (C7) (*je-li součástí vybavení) čistěte nádržku na vodu vlhkým hadříkem a trochou jemného mycího prostředku;
2. Odstraňte filtr (*je-li součástí dodávky) a opláchněte jej pod tekoucí vodou;
3. Znovu vložte filtr zpět (*je-li součástí dodávky), naplňte nádrž čerstvou vodou a zasuňte ji zpět;
4. (Pouze pro modely se změkčovacím filtrem) Vydejte 100ml vody.

10. ODVÁPNĚNÍ

Doporučuje se provádět odvápnění kávovaru vždy po přípravě přibližně 200 káv. Doporučuje se používat odvápnovací přípravek De'Longhi (C6)*, který je volně v prodeji.

Postupujte podle následujících pokynů:

1. Naplňte nádržku odvápnovacím roztokem získaným naředěním odvápnovacího přípravku vodou podle pokynů uvedených na obalu;
2. Stiskněte tlačítko ON/OFF;
3. Ujistěte se, že držák filtru není zaháknutý a umístěte pod napěňovač a sprchu bojleru nádobu;
4. Počkejte, až se kontrolka **OK** rozsvítí;
5. Otočte volicím knoflíkem do polohy  a vydejte zhruba 1/4 roztoku obsaženého v nádrži: občas otočte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček pro výdej vody z napěňovače. Poté přerušte výdej otočením knoflíku volby do polohy  a nechte roztok působit zhruba 5 minut;
6. Opakujte bod 5 třikrát, dokud není nádržka prázdná;
7. Pro odstranění zbytků odvápnovacího roztoku vypláchněte dobře nádržku a naplňte ji čerstvou vodou (bez odvápnovacího roztoku);
8. Otočte volič do polohy  a vydejte vodu až do vyprázdnění nádržky na vodu: občas otočte knoflíkem páry do polohy pro výdej vody z napěňovače;
9. Opakujte body 7 a 8.

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí:	220-240V~50/60Hz
Příkon:	1100W
Rozměry ŠxVxH:	197x322x303 (385) mm
Tlak:	15 bar
Kapacita nádržky na vodu:	1 L
Délka napájecího kabelu:	1,40 m
Hmotnost:	4,7 kg

12. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Níže jsou uvedeny některé z možných závad.

V případě, že problém nelze vyřešit, jak je popsáno, je třeba se obrátit na technickou podporu.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
Káva espresso nevytéká	Nedostatek vody v nádrži	Naplňte nádržku vodou
	Dirky hubic držáku filtru jsou ucpané	Vyčistěte dírky hubic držáku filtru
	Filtr nebo vyjímatelný děrovaný filtr jsou ucpané	Vykonejte čištění, jak je popsáno v odst. „9.3 ČIŠTĚNÍ FILTRŮ KÁVY“
	Sprcha bojleru espresso je ucpaná	Proveďte čištění postupem uvedeným v odstavci „9. ČIŠTĚNÍ“
	Vodní kámen v hydraulickém okruhu	Proveďte odvápnění postupem uvedeným v odstavci „10. ODVÁPŇENÍ“
Káva espresso vytéká z okrajů držáku filtru namísto z dírek	Držák filtru je špatně zasunutý nebo je špinavý	Umístěte správně držák filtru a otočte jím silou až na doraz
	Těsnění bojleru espresso ztratilo pružnost nebo je špinavé.	Vyměňte těsnění bojleru espresso v servisním centru
	Dirky hubic držáku filtru jsou ucpané	Vyčistěte dírky hubic držáku filtru
	Filtr nebo vyjímatelný děrovaný filtr jsou ucpané	Vykonejte čištění, jak je popsáno v odst. „9.3 ČIŠTĚNÍ FILTRŮ KÁVY“

Káva espresso je studená	Kontrolka OK není rozsvícená ve chvíli, kdy dochází k výdeji kávy	Počkejte, až se rozsvítí kontrolka OK
	Nebyl proveden přehřev	Vykonejte přehřev, jak je popsáno v odst. "3.2 RADY PRO TEPLEJŠÍ KÁVU"
	Šálky nebyly přehřátý	Přehřejte šálky v horké vodě
	Vodní kámen v hydraulickém okruhu	Provedte odvápňení postupem uvedeným v odst. "10. ODVÁPŇENÍ"
Čerpadlo je hlučné	Nádržka na vodu je prázdná	Naplnit nádržku
	Nádržka je špatně zasunutá a ventil na jejím dně není otevřený	Lehce stiskněte nádržku, aby se otevřel ventil na jejím dně
	V roubování nádrže jsou vzduchové bubliny	Postupuje podle pokynů v odst. "Výdej horké vody" až do výdeje vody
Pěna kávy je tmavá (káva vytéká pomalu z hubice)	Mletá káva je příliš upěchovaná	Snižte pečování kávy
	Velké množství mleté kávy	Snižte množství mleté kávy
	Sprcha bojleru espresso je ucpaná	Vykonejte čištění, jak je popsáno v odst. „9.4 ČIŠTĚNÍ SPRCHY BOJLERU"
	Filtr nebo vyjímatelný děrovaný filtr jsou ucpané	Vykonejte čištění, jak je popsáno v odst. „9.3 ČIŠTĚNÍ FILTRŮ KÁVY"
	Mletá káva je příliš jemná nebo vlhká	Používejte pouze mletou kávu určenou pro přístroje na kávu espresso; ujistěte se, že není vlhká
	Kvalita mleté kávy není správného typu	Změňte kvalitu mleté kávy
Káva má kyselou chuť	Vyplachování po odvápňení nebylo dostatečné	Po odvápňení přístroj vypláchněte, jak je popsáno v odst. "10. ODVÁPŇENÍ"
Při přípravě cappuccina se nevytváří mléčná pěna	Model ECP35.31: volič je v poloze "HOT MILK" (TEPLÉ MLÉKO)	Model ECP35.31: přesuňte volič do polohy "cappuccino"
	Mléko není dost studené	Používejte vždy mléko mající teplotu z lednice
	Napěňovač mléka je špinavý	Vykonejte čištění napěňovače, jak je popsáno v odst. "7. ČIŠTĚNÍ NAPĚŇOVAČE PO KAŽDÉM POUŽITÍ"
	Vodní kámen v hydraulickém okruhu	Provedte odvápňení postupem uvedeným v odst. "10. ODVÁPŇENÍ"
Přístroj se vypne	Zasáhlo automatické vypnutí	Stiskněte vypínač ON/OFF pro opětovné zapnutí přístroje
Přístroj se vypne pár sekund po zapnutí	Kolečko volby funkce není v pol. I (standby)	Otočte kolečkem volby funkce do pol. I (standby), poté stiskněte tlačítko ON/OFF.